

24

34

NOUBELLE
PASTOURALE
BEARNEZE.

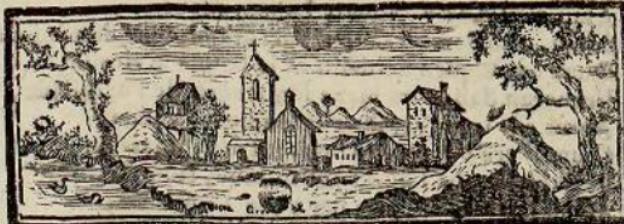


A TOULOUSE,
De l'Imprimerie d'Augustin HENAUT, rue
Saint-Rome, n° 7.

ПАСТУРЯЩИ
СВЯТИХ

А ТОЖЕ
СВЯТИХ ПОСЛАНИЯ
СИНОДА САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО

23



JACOB ET RUBEN.

Touts dus ensemble.

Qui es tu , parle si bos? car jou nou counechi pas ,
Encoère qu'ayi com bets la lunetes au nas.

Ruben.

Bous que noum counechets , et noum bedets la care ,
Bet aramat de cops be m'abet bis chens are ,
Mon pay , jou souy Ruben , boste hil bien aymat ,
D'autant que lou prumé bous m'abets engendrat
De Lia , boste Moulhé coum sabets lagagnouse ,
Et noun pas de Rachel , aquete grand gelouse ,
La quau dab sa beautat , nou a hei que deux hillots ,
Jauseph et Benjamin , qui souu deux aulherots .

Jacob.

Et tu que bos esta mon hil , pren l'abantage ,
Bos bira lous moutots , ou ha lou labouraige ,
Si tu ès labouradou tu biuras richement ,
Lebaras mil et blat , et force de roument ,
S'enten si tu as un cop las terres bien mariades ,
La marle hé pourta d'argent las aguillades .

Ruben.

Mon pay , excusats-me , nou boy pas esté boué ,
Més jou que boy esta , si atau bous plats , aulhé :
Lous aulhcés sont huroux , et las oüilles hurouses ,
Si amourres nou son , ni tapauc guiterouses ;
Més per aquets paysans petarroux aperats ,
Coummettent en leur fait mille méchancetats ,
Or disen que lous damnats , à cause de leur peine ,
Blasphamen en infer contre de Notre-Seigne .

Atau medix assy , aquets Labouradous
 Soum , com bous ad sabets , fort grands blasphemadous ,
 Quan eds toquen Soubain et la baque arricade ,
 Preneran dab leurs mans lou trouch de l'aguillade ,
 Après eds trouqueran sous lou beut tiradou ,
 Coum si ere bet capse chens autre compassiou ,
 Bé Saubain , bé Lauret , et tu tabé , Houchette ,
 Ataou bous estenquats per aquest coustete ,
 Mau de terre dous bouens , bé diables abets met ,
 Anem penuts , anem , bat pagaras Lauret ,
 Et tabé Soubain , tire de part lou diable ,
 Cap de biu si jou preni , jout here miserable ,
 Voilà donc com parlen lous paysans peterous ;
 Auloc de dise atau , bé Lauret , bé Haubine ,
 Tiras , au nom de Diu , sus anem Castagnine ,
 Sus , sus , au nom de Diu , bé hâ , bé tu Lauret ,
 Et bé ty tu Herram enquo au som dou coustet ,
 Haubine tourne assy , et tu tabé Caplade ,
 Jesus bes faches tu , sus anem atricade ,
 Anem hem nous y donc , tirats au nom de Diu ,
 D'autres be boun beyrets lou paysan en coulere ,
 Qu'an het courre sous boüeus deban la mousque bere ,
 Et tire sous esclops , et per lous arresta
 S'en ba dret à l'arrec cù sous boüeus soun entrats :
 Bous que beyrets labets , oun ed pause las resses ,
 La prabe boula haut , cam las brumes espesses ,
 Et ne ba coum lou ben abillat en calsons ;
 Alles ed a labets et plumes aux talous ,
 Per la mourt , per lou cap , bat paguaras , Haubine ,
 Dits en arnegan , et mey tu Castagnine ,
 Poix , lou beyrets hiqua ; chens rime ni rasou ,
 En lou cu de Lauret quatre dits d'aguillou ,
 Après aquo nou soum que diables et tempestes ,
 Que mau rugle dou ceu bous caye sus las testes ,
 A l'encontre dous boüeus qui labouren au camp ,
 Et tiren lous bros l'yber en nabeyan ,
 Ou qui ban au carey , non pas per amourettes ,
 Més per gagna per san un grand puing de baquettes ,
 O bestiole qui es , homi chens compassiou ,
 Per gouberna tous boüeus Diu ta dat la rasou ,
 Et nuamens lous mautes contre de ta counscience

Tu en hés brama à nous, qui nous aben connechenee,
 Tu hés brama de cops quins das sus noutes os ;
 Quoan em per te servi , attelats au bros ,
 Atau diren lous boüeus si parlaben coum nous ,
 Quoan eds soun maütatats douz paysans peterous .
 Més nous es pas aquo , car que per assegurence ,
 Et y a d'autres ahaz de plus grande impourtance ,
 Eds faillim contre Dieu et contre lou prochain .
 Aqets praubes paysans en tout lou loung de l'an ,
 Deu blat qu'eds leberan en pagaran l'ounzieme ,
 Et puch disent en eds , qu'au pla paga lou desine ,
 Com atau si messius quom nou pot prenne que pauc ,
 A la desme tousten qua bailla lou detzau ,
 Neaumens tous lous beyrets ana garbe per garbe ,
 Per remarqua lou blat qui a la plus bere barbe ,
 Si lou blat es leugé ou si es embrumat :
 A la desme caud , disen eds aquet blat .
 Semblables à Caïn , peterous miserables ;
 Loesquans per aquero soum damnats com lous diables :
 Eds prennent lous cabels feqs , galats et languits ,
 Qui nous renden nat gra tourcla enter lous dits
 Puxh s'adressen à Diu , asen lous chatemittes ,
 Bien que sin en leur feit de fort grands hypocrites ,
 Més Diu qui es lahaut espié nostre coos ,
 Adaquets malburoux labets tournara lou dos ,
 Coum de Caïn sachats nou bouloun sacrificey ;
 D'autant qu'est lou hasé d'ab grand abaricy ,
 L'abariey à tout mau es lou commencement ;
 L'abariçoux hé tout per gagna de l'argen ,
 Eds mingent lous praubets qui debent quanque somme ,
 Chens nade caritat , coum tous harets uë pomme ,
 Per abé grand maison , mille mechancetats ;
 Hé contre lous praubets et delechats ,
 Per aquo mille cops dera son ame au diable :
 Bien que ço que soutien nou sie beritable ;
 Et d'autant qu'atau soun la plupart douz paysans ;
 Jou nou sey quoan biurey , més nou serai jaunes ;
 Més pastou bouy esta , et bia mas aouillettes ;
 Au bet long doa touya , oun badin las herbettes ;
 Lous pastous soun haroux si sabeu prega Diu ;
 Les aouilles bouy garda tant que jou serai biu .

Jacob.

Apere donc Simon, jou l'entenney que cante;
Més nous digues arre dab ta lengue mechante.

Ruben.

Simon, bien leu assy et quitte lou cledat,
Car nouste pay Jacob atau l'a coummendat :
Simou hou, Simou hou, saby leu et camine;
Ja sonnera tantos aquere calamine.

Simon.

Que boulets bous mon pay ; quoan m'abets aperat.

Jacob.

Que bouy scabé de tu si bos esta souldat :
Lous souldats soun huroux , et respectats en terre ;
Si soun hors et balens quoan eds soun à la guerre.

Simon.

Moun pay , escusals me , nou bouy esta souldat ;
Més aulhe bouy esta et garda lou cledat ,
Lous aulhés son huroux à la fin de leur bite ;
Ha peiché lous agnets és obre beneditte ;
Jesus , lou boun Pastou , qu'oan hou ressuscitat ,
Et boulou que saint Pé goardasse l'aramat :
Aquet homi de bien , de qui lou sang cridabo
Bengence deban Diu , quoan son fray l'assoumabe ,
Ere pastou d'agnets , d'aoüilles et de moutous :
Aquet homi de bien és l'amour dous pastous .
Abraham , nostre oncou , las oüilles camusettes ,
Miabe de tusq en tusq peiché las flourettes ,
Deu petit Sarpouret et deux Aromanins ,
Qui baden bed souben autour deux camins ;
Izaac , nouste pay grand , miabe mediche bite ;
En goardan deux aignets uë troupe benedite ;
Et bous qui ets nouste pay debets pastoureja
La troupe dous moutous ad bet tour deu toya ;
Jou souy boste hil , be bouy seguy las traces
Que m'abets enseignat , et lechats las richesses ;
Dous soudats insolens , chens fé ni religiou ,
Arnegadoux de Diu , homis chens deboutiou ,
Eds soun ta libertins , ta méchans , ta layrous ,
Qu'eds hen pertout on ban tremoula las maison ;
Qui pren so douts auts quoan ests au labouratge ,
Et rumen lou paysan qui demoure au bilatgé ;

7

Estaquen ében pietat l'oste de la maysou,
Per abé soun argen contre bet cabirou,
Ou prenin sous papés, las claus et las sarailles,
Qu'eps tiren dous buffets à force d'estenailles;
Tantos bous lous beyrets ha courre lous moutous,
Las poules et poulets, et lous brabes capous :
Tantos beyrets tabés las auques eschalades,
Qu'eds porten-darreu cot quoan las an attrapades ;
S'ids demanden d'argen et que bous noun ayats,
Eds boun heran serqua à force de patacq's ;
Prendran bostes linsos, tabailles, et serbiettes,
So qui bau mille sos deran per cent baquettes,
Las flachades dous l'heits, et bostes aulhieres,
Pourteran au public, et tabé lous causes ;
Benerran tout aquo d'autoritat pribado;
Et puix s'en aniran d'ab la bourse herrade.
Atau soun lous soudats que porten lou mousquet :
Lous praubes peterroux que hen trembla de met ;
Més bat paguen tabé quoan hen la sentinelle
Lous sés et lous matins ; per sabé la nobelle,
Si l'ennemich pareich que benguy de l'assaut :
Eds enduren labets et lou fret et lou caut :
Lou caut lou hé suda, et la car barinade,
Au soreil seulemen se pot esta escautade ;
Si l'hiber lou souldat à son tour et longeiel,
Pastera chens dourmi mourt de hami la noeit ;
Quoan ed bien lou matin bede lou capitainé,
A bede sa coulou direts que ba destaigné ;
Que si per force eau abandounna lou fort,
Bous lous beyrets labets plus pallés que la mort ;
Bastou blan en la man, la teste descouverte :
Came nud, pé descaus et dab la panse ouberte ;
Que si per malheur a came ou bras coupat :
Que debindra labets aquet prabe soudat :
Miserable sera tant que sera sus terre :
Voilà donc lou proufeit qu'aura heit à la guerre,
Quin conseil prenera aquet hilh de paysan,
Per force calera qu'ed se hessy escassa,
Ed anira accablat sur l'aze qui tout porte,
Ed per amassa pan ira porte per porte,
Et hera com lous orbs qui troublats per begad'e ;

Lous dibés au Lourou seguds en las causades ;
 Bous lous beyrets seguds sur la cape esquissade ,
 Dab l'aumoine deban , qu'eds aurau amassade ,
 La guide qui beyra bienné lous Mercadés ;
 Dira très som assy , nous aurau très dinés ,
 Cridats tant que pousquiats au nom de Nouste Seigné ,
 O plus bous cridarats , plus bous herats entene ;
 Hé datme , si bous plats , l'aumoyne au nom de Diu ,
 Ed bout ajudera en quo flats au marquadin :
 Hé hounourables gens , hounourables personnes ,
 Hemne la caritat au nom de Nouste Seigne ;
 Houneste , escoutat-mé , homi nette d'aunou ,
 Hemne la caritat au nom dou grand Seignou ,
 Hemne amigue de Diu , datme bosté aumoynette ,
 Au nom de Jésus-Christ , datné quaque baquette ,
 A prabe nou n'y a nou , amou ni caritat ,
 Autant m'auré balut que jou em houssi carat ;
 Jou preguy Diu d'eu ceu et la Vierge Marie ,
 Que jamés nou tournets à la boste parquie ,
 Que bous perdiats lous oëils et sciats com jou ;
 Puix que nou abets de jou nadé coumpassiou ;
 Que mau rugle d'eu ceu bous cave sur la teste ,
 Que la hamy tousten sie dab bous et la peste ;
 Que la guerre à jamey ruine boste maisons ,
 En so que bous abets s'emportem lous layrons ,
 Richards , bourreu , pénuds que dab bostes richesses ,
 Bous anats en infer souffrir mille tristesses .
 Voilà donc com parlem lous prabes escassans ,
 Lous obs et lous soulzats qui an perudes las mans :
 Las éames et lous pés à la guerre d'Espagne ,
 Ou contre l'Empereur labaich en Allemagne ;
 Voilà per que jamey nou bouy esta soulzat .
Meés Aulhé bouy esta et garda lou cledat.

Jacob.

Estaten et creds-mé qu'à la fin de ta bite ,
 Si tu nou as bataillat tu seras chens merite .
 Apere donc Levy , hé leu , et digue lou
 Que leche lou cledat per parla dab jou .

Simon.

Levy , moun fray , saby en ta dehore ,
 Ja t'en pouyras tourna en taux moutous encore .

Levy.

Moun fray , que boulés tu ? Mon Diu, qui bas cridat,
 Jou ery fort endroumit , més tu m'as desbeillat ,
 Més ja dourmiré a ausé dab mas aoüillettes
 Qui péchem dab bé jou sus lou ruquou soulettes.

Simon.

Levy , mon pay Jacob , que m'abé coummendat
 De t'apera de sa part quoan ta haut ey cridat ,
 Beges dounc so qui bo , escoute ab silence ,
 Nous deben dab lou pays parla dab reverencie.

Levy.

Diu vous ajude , pay ; que boulets hous encore ,
 Quoan abets coummendat que sortisse dehore.

Jacob.

Levy , jou que souy biel , que m'en bau en ta Diu ,
 Jou qu'et bouy marida , cependent que souy biu.

Levy.

Mon pay , escusats me , noum parlets dayantatgé ,
 Jouy ei déjà renonciat à boste maridatgé :
 Lou maridatgé es bon , es Diu que l'a ourdounat
 Quoan Eve , noste may , ed tira deu coustat
 De noste pay Adam au jardin de plasence ,
 Adroumit tout auprès de l'arbre de science ;
 Lou maridatge hou tabé sanctificat
 Per Jesus , en ana aux nopees : aperat
 Ausquo aux nopces ait hé par sa divine grace ,
 Converti l'aygo en vin en son premier miracle :
 Saint Paul , en force locq , parle deu maridatge ,
 Mes ed nou dit arré qu'a jou emporty douummatgé :
 Si marida nou bouy , jou souy en libertat
 De bibe chens moulhé , ou destal maridat ;
 Quins maride hé plan per las raisons portades ,
 Més las que soum per jou seran plus approubades :
 Si hous abets moulhé , quin qués tourni lou ben ,
 En penne per segu seras incoutinent :
 Si lede la prenets , la voilà mespresade ,
 Et si bere l'abets , la voilà soupçonnade ;
 Si hous la mespresats , hautement cridera ;
 Que hous betz ha l'amour au tour , per qui , en-là ,
 Atau contre de hous ere sera gelouse ;
 Lou sé et lou mal i la trouyerats fachouse ,

Et si bere l'abets et nette coum lardit.

Si a quauque bet riban ou quanque anet au dit,
 Quanque bet debantau , quanque sacot de telle ,
 Qu'in hé , diserats bous , aquere la douzele ,
 D'oun pot abé tirat tous aquets bets oyaux ,
 Jou nou l'a dey pas dat , aquos soun donques taus ,
 Ou Losté lou glorieux qui l'abé resserquade
 Auparavant que jou nou l'abey pas fiançade ,
 Ou per la mort dou Turc , acqnet couquin Barbé .
 Ou lou Regent fringant , ou l'heu lou Sabatié ,
 Qui canre ta beroy , ou quauque Clerc d'escole ,
 Moun Diu bey jou gran pau quere em dou la berolle ,
 Per l'amour , per lou cap , si sabi qu'ere atau ,
 Be hery lheu troutu lou mon petit piguau ,
 A praubé que jou souy , jamais disen les pigues ,
 Margot et Guirautine , qui son de mes amigues .
 Més beilleu nou n'y a mot , beilleu n'es pas bertat ,
 Car dab lou cor de l'œil jou ey souben reinarquat ,
 Qu'ere pregade Diu lou sé quoan se couchabe ,
 Et lou matin tabé , cependen ques l'hebade ,
 Jas confesse tabé la Heste de Nadau ,
 La Heste de saint Jeaan , et toute Heste en nau ,
 Et atau nou pot pas ha qu'ere fie desbauchade ,
 Ou bé eau confessaa qu'ere ei uë grande ruzade ;
 Més quoan jou bey tabé passa lous confessadous ,
 Aquets chapeus peluts jam hen bade jaloux ,
 Eds sounen dab lou cor , lan lare , lan lare , lan la ,
 Belaude , Toulisaut , ou Grimaud bé la la ,
 Hou Grimaud , hou Bataille ,
 Debout Henaut , à tu que ba rapaille ,
 Hounesti homi , escoutats , a per assy lebrauts ;
 Aurets bous bis la labé , disen aquets marauts ,
 Et puix coum si abeu set , que demandem poumade ,
 Per trouba lou moyen d'abé à nouste l'entrade ;
 Tout aquo soun cansous , et y a trop de hasard ,
 Quoan me daren Paris nou bouy esta cournard :
 Beilleu qu'en souy déjà , beilleu nou souy encœre ;
 Més morblu , ben serey , qu'ey la moulhé fort bere ,
 A morblu si at sabi , que bé mat paguaren ,
 Ou bien jou mouriri , ou bien eds mouriren ,
 Per la mourt , per lou cap , per la teste darrius ;

Sius y bedi tourna , nou s'en tourneren bius ,
 Qaoan aquere nous seré que lous detours et batailles ,
 Que bous abets audit de moulhé et mainatges ,
 Las hemnes , coum sabets , quoan ere soun fachades ,
 Dab las unclez dous pés quets escorgen las cames ,
 Quoan bous pensats dourmi per bous arepausa ,
 Las liemnes nonoubstent nou hen que tourmenta .
 Voilà donc la raison per que lou maridatgé
 porte le plus souben aux homis gran dommatgé ,
 Et quoan so que jou dic nou seré pas atau ;
 Moulhé jou que bouy , ni serqua nou m'en cau ,
 Més bous la desplasets ere sera fachouse ,
 Et cridera toustem coum uē cagne arrajouse ,
 Labets bous que dirats coum estam fort fachat ,
 Malaye quoan jamaï à jou m'en maridat :
 Jou que nou dic arré d'aquelets petits mainatgés :
 Qui sorten à paillats de bostes maridatgés :
 Tapauc nou parli pas de parcelles et dots
 Que bous abets à da à hilles et hillots ;
 Arré dise nou bouy de holle jonenesse ,
 Quin hé passa lou jour et la nœit en tristesse .
 So que jou ey dit sie dit , jou que nou bouy moulhé :
 L'homi qui pren moulhé espouse uē mestresse ,
 Deds sou serbidou , atau per sa franquesse ,
 Lou qui n'a pas moulhé pot ha la boulontat
 Dou Seignou tout-puissant dab toute libertat .
 Moulhé dounc jou nou bouy , ni lede ni més bere ;
 Atau pouirey canta quauque cansou nabere
 Jou bey assy mon fray , qui s'apere Juda :
 Juda , sabi , moun fray , ajude mé à canta .

LEVY et JUDA, que canten.

MOn Diu , bé soun huroux
 Lous qui biren las aulhettes ,
 Et lous petits agneroux
 Qui pechen las flourettes .
 Péchets , aulhettes , péchets .
 Las herbetes flourides ,
 Amassat leyt aux agnets
 Qui nous an deyei seguides .
 Quoan lous agnets an poupat ,
 Nous bedem milles gambades ,

Qu'ets hen capsas et capat
Per dessus aquetes prades.

Nous prenem plus de plasé,
Quoan bedem las cabrioles
Que lous agnets hem lousé,
Que lous qui conton pistoles.

Lou qui a pistoles et testous
Entretient souben lou bice,
Més lous petits agneroux
Biben chens nade malice.

Les agneroux suspesats,
Dab las cames estaquades,
Nou seran jamay fachats
Per hostes estalhendades.

Quoan tous mirats lous agneroux,
Per mouri à la boucherie,
Eds bé demeuren tout doux,
Et noup dan pas facherie.

Jesus, Pastou dous pastous,
Ere un agnet en sa bite;
Qui bire lous agneroux,
Hé uē cause benedite.

Bisquin donc lous agneroux,
Dab las petites aulhetes,
Bisquin tabé lous Pastous
Quins hen peché las herbetes.

Levy.

Nous aben prou cantat, bau men à la montagne,
Bau trouba mous auts frays qui soun à la cabane.
Adichats, pay Jacob, j'ab tournerai trouba;
Demourats cependen dab boste hil Juda.
Adichats, mousseignous, aço es prou parlat:
Da quest pas jou m'en bau en tau nousste cledat.

Jacob.

Juda, lou meu boun hil, tu qu'es mon espérance,
Mon soulet, mon plasé, et toute ma jouissance,
Escoute, lou meu hil, jou qu'et bouy da mestié,
Qu'et te bouy ha, si tu bos, un fort poulit Barbé.

Juda.

Qu'em boulets ha barbé, ô lou grand abantatgé!
A jou qu'em boulets ha barberot de bilatgé?

Barbé

Barbé barbi fesan, jou nou serey d'augan ,
 Barbé barbi barban nou serey de l'autan ,
 Ni jamay si à Dius plats , jou m'en bau en ta Espayne ,
 Permé jou bouy passa la plus haute montagne ,
 Que dabé tau mestié , bien que lou plus souben ,
 Lous habilles barbés amassen plan dou ben ,
 Bien qu'ets ayen aunou , sié dab pats ou dab guerre
 Et qu'on nayin besouins sus la Ma et sur Terre ,
 La plupart des barbés seran dous et suffisens ,
 Biens que sin den leur art grandement ignourens ;
 Perse muscha saben eds parlen d'hipocrate ,
 Chens l'abé jamais bis , nou plus qu'à la mie gate ,
 Eds bous allegueran Paraclese et Galien :
 Et Diosore l'antiq aquet homi saben ,
 Eds lous embrumeran à force de lengatges ,
 Et hasarderan tout per gagna dabantatgé ,
 Eds bous aurau lou sang chens rime ni rasou ,
 Lecheran lou mechan et tiran lou bon ,
 Eds bous embrumeran à force de poutingues ,
 Et Diu sab si beran cantina las seringues ,
 A questés ignorens qui pensen lous malaus ,
 Chens sabé lou profand don probien lour mau ,
 A jou m'en heit sourti cent cops de la cabane :
 Per sabé dou Sounadou que sounabe la campane ,
 Certes un tau qu'es mort , disé lou Sounadou ,
 Et com es taleu mort ? A cause de la grand doulou :
 Lou Barbé que l'a aussit en lou dan lheü la médecine ,
 Et deban que l'y da que parlabe de Pline ,
 De Fernal , de Laurens , Davede jos Guydon ,
 D'Esculape lou Diu , et tabé d'Apollon :
 Cauqu'un disé tabé d'un certain Abicene ,
 Jou l'enteni parla , més l'enteni dab pene ,
 D'autant que son prépaus n'ere pas en Biarnez .
 Més el parlabe atau en lengatge Francez :
Courage mon ami, avalez ce breuvage,
Vous verrez comme quoi il vous donnera courage ,
D'où pensez-vous que vient votre grande douleur ,
C'est que vous êtes plein d'une méchante humeur ,
Mais en prenant ceci qui est une Quinte Essence ,
Aurez incontinent grande convalescence.
 Atau dounc hou troumpat aquet praube malau ,

Car so qui ed abala n'ere que per un chibau.
 Més n'es pas aquiu tout, jan hen de plus perrasses,
 So que dise Laurens de queres grandes putasses,
 Qui se hen sagna peus pés per sé ha gabaigna;
 Creden qu'atau pouyran lou mainatge estouffa,
 O malheureux Barbé! Bourreu détestable!
 O traité ganelon, plus méchant que lou diable,
 Gausez tu per lou pé ué fille sagna,
 Sabén qu'ere hé aquo per se he gabaigna;
 Bourreu nous sabes tu qu'aquet cop de lancette,
 De la mort au causset et a la petite Annette:
 Atau d'un cop soulet tu hés deux corps murtrié,
 Voila dounç so qui hé de boulé esta barbé,
 Adichats dounç mon pay, nou parlets dabantatgé,
 Dem da la qualitat de barbé de bilatgé.

Jacob.

Mon hil nout sachés pas de so que t'ey parlat,
 Si barbé t'eres heyt, barbé seres éstat,
 Aperom Izacaar, més ben aquet serbici,
 Jou bouy si plats à Diu qu'ayet offici.

Juda.

Izacaar es tu? Izacaar.

Izacaar.

Mon fray que boulés-tu, boulés tu me da car,
 Ou bien me da queaque beroy froumatge.

Juda.

Tu truffes Izacaar, nou truffes dabantatgé,
 Si sabés so que bouy bé serez estounat,
 Et qu'ed estounara si un cop t'ad agy contat,
 Lou nouste pay Jacob qu'es de cap à la biellesse,
 Et qu'en bo da mestié per goarda sa richesse,
 Atau ed accompleix so que Mousseu Regen,
 Quoan les mestres nous da, repete bet souben:
Ayant enfans et peu de bien à dépendre,
Fais leur à tous de bons métiers apprendre.
 Béjes dounç sa qui bos, adiu jou que m'en bau,
 De hami deū mourir lou qui n'es mestierau.

Izacaar.

Mon pay jou soy aysi deban hoste personne,
 Lou bonc hilh que desi ha so que lou pay ordonne
Positis disponendis.

Jacob.

O boun Izacaar , et j'es ere saben,
 Et ja parles latin coum si eres Italien ,
 Per esta Cousiné tu as fort bere mine ,
 Car tu parles déjà lou latin de cousiné ;
 Prend dounc aquesté mestié , lou meu hil Izacaar ,
 Boune chere haras de pan , de vin et de car .

Izacaar.

Lheu nou serez pas mau , car la bonne cousiné
 Hé banda l'homie gras plus que la médecine ;
 Car per las médecines qui purgen l'estoumach ,
 En plus bous purgaran , plus hen badé flac :
 Més per lous cousinés eds larden lous capouis ,
 Lás poules , poulets et lous petits pijous :
 Eds metin au toupin en l'aigue plan bouride ,
 Lous tros de cambaillon et la poule farcide ;
 Eds biren l'aste au huœcq dap l'anque dou crabot ,
 Dab lou pa dous poulets et dab lou gigot :
 Eds en la sauce d'ailh beroy en safranade ,
 Et per la ha adouci la grand capiloutade ,
 Eds bous hen lous ragoust et lous salmigondis ,
 Qui hem lequa lous pots lous sés et lous matis ;
 Atau si bous eds gras et qu'ayats bet couratgé ,
 Qu'ayats tendro la pelt coum un petit mainatgé ;
 Qu'ayats super menton et lou bente pansut ,
 Lou bras blanc coum la neu , plan gras et plan nerbut ,
 Toute l'obligatiou abets à la cousiné ;
 Non pas au *recipice* de Part de medecine ,
 Atau lous cousinés soan de fort brabés gens ,
 Qui saben engrecha lous homis de moyens ;
 Més fort de causes ja quim son à jou fachouses :
Primo bous lous beyrats touts las mans grechouses ,
 So qui hé que toustem lous mantons et juppos
 De touts lous cousinés se troubelan grechous .
 De plus eds an lous oëils rougés de las flammes ,
 Et force de crabots et crabes à las cames ;
 So qui probien dou hœucq et de las grans calous
 Qu'eds an a endurat à l'entour dous tisous ;
 So qui hé que jamey au tour de la marmite ,
 Joli ni consiné nou seray de ma bite ;
 Més pastou bouy esta , et bira dab bigou ,

Que lou loup abamat nou prengui nat moutou.
 Lous pastous soun haroux , més que paguin la desme ,
 So quids hen quoan eds dan au Domné la dixième ,
 Non pas dequieres , laas qui las mendres seran ,
 Lon qui ne desme plan sairon ets canteran ,
 Et scommengeat tabé de la part de la Gleise :
 Nou troubets pas estrange si de co jou debisi ;
 Car ed importe fort que nou siam enseignats
 De so qui deben ha asin d'esta sauhats :
 Més lou jour se noum ba , jou bey las mountagnes ,
 Las ombres debala à las baches campagnes ,
 Jou bey tabé lou sou qui tombe sur la Ma ,
 Debat lou lheit se ba repausa :
 Grand moun pareixh tabé au soun de las bisquieres ,
 Ou soun termes de touts dab las brumes leugeres
 Tout co que jou dic qu'es un fort bon Seignou ,
 Qu'en apressam fort de la fin dou brespou .
 Adichats , lou mieu pay , m'en bau trouba l'aulhade ;
 Car jou crey que lou loup la maura escartade .

Jacob.

Digues à Zabulon qu'em bengui leu trouba ,
 Car deban de mouri dab ed jou boy parla .

Zabulon.

Mon pay , Diu qu'eds adjud et qu'ets doun longue bite .
 Qu'ed bouille departisa graci benedite ;
 Qu'ens doun gay et plasé tant bons siat au moun :
 Si bous noum counechets , jou que souy Zabulon .

Jacob.

Gran mercis , lou men hil , et à tu qu'et doun couratgé
 De poudé longuement ha quaque jardinatgé ,
 Per te gagna quaucom , jou bu et bouy da mestié ;
 Et si credés tu em bos , tu seras jardiné ;
 Herbes auras toustem per metté sur la soupe ,
 Més que bires coum cau lous poulets et la clouque .

Zabulon.

Assuguradement , si jou bouy mestié ,
 Puixque bous ad boulets , jou seray jardiné ;
 Car nouste pay Adam , quoan Diu lou hé terre
 Où tout incontinent metut en un partére ,
 Qui eds aquet bet jardin que Diu abé plantat
 A cause deu plasé , paradis aperat ,

Per esta jardiné au jardin de plasence,
 Où nouste pay Adam duran soun innocence,
 So qui hé que jou dic que lou permé mestié
 Qui esté jamey au moun, hou d'esta jardiné;
 Et puixque Diu la sieyt de sa ma admirable,
 Trabailla lou jardin es obre venerable.
 Ajustats à daco lou grand countement
 Qui pren lou jardiné quoan ed ba bey souben
 Lous caulets en sous ortz, la rabes et las blettes,
 Las habes et lous Ails, las peres et perettes,
 Las Leytuges et l'os las cujes et cujous,
 Las habes et fenouils et sous brabes melous,
 Lous cesés flourits et beroyes flourettes:
 Girofles, passeslous et roses muscadettes,
 Philipers et rosers, et soucis coulou d'or;
 Beyrets dab graud plasé, tout autour deu causau,
 Lous lyris et las bandes gentiusement flourides,
 Biullettes de heuré et gayes Margalides:
 Conéillé bous que pouyrets au petit jardinet,
 Afin d'en sorti dab un beroy bouquet:
 Si bous boulets aquin ha boste proumenade,
 Las allées y seran fort beroy espelades,
 So qui hé que jou dic, que si jou premi mestié,
 Asseguradement jou seray jardiné.
 Més per bounes raisous jou perdi lou couratgé,
 Et disi que jamey nou herey jardinatgé:
 Permeremen ed can a qui toustem sarcla,
 Darriga so de biéil et so de noubet planta;
 Toustem debets abé la terre bateriade,
 Larrestent puntagut, la saiso préparade;
 Preni dounc lou travail et apporty lou casau,
 Au praubé jardiné si disen: trabailles coum cau:
 Més que dirats bouts auts de las cujes plantades
 Et lous melous madus, las sebes arrecades,
 Cependen quoan dourmits s'emporten lous lairous,
 Per mas filles aquid que soum las grans doulous.
 Ausets bous hets lous nids sus petits boscatgés,
 Deus auts es lous neuris et bosté leu doumatgé:
 Abeilles bous boulats l'estiu sus las flous.
 Deus auts es lou men et las penes per bous:
 Prauques bouëus tiradous quos bats au labouratgé,

Bous auts es lou gran et per bous l'attelatgé :
 Moutous , ouilhes et agnets , bous auts pourterats de las ,
 Bous auts es lou proufet et boste lou pourta :
 Per atau jardiné tu trabailles dab penne ,
 Més lou laïrou damnat ton trabail gause prenne ,
 Jou l'aperi damnat , si deban que mourri
 Nou pague au jardiné lou prets dou larcí .
 Més que dirats bous auts de las cridaceries ,
 Que nous audin souben countre de las garies :
 Jou passaby l'autre jour près d'un petit jardin ,
 Et qu'enteni crida la d'Aune de matin :
 Ere parlabe atau coum bere desesperade
 Quoan se bi en sous Orts la terre espernicade ,
 A praubete douz Ails , bat pagueras haza ,
 Praubette douz caulets : biehore dou haba ;
 Quin diablé abets poudut ony tant espernica ,
 Que mau ruglé deu ceu ; bet escraté haza ,
 Clouque bat pagueras , moun Diu de las semailles ;
 Ché ché , sourtis d'quin , diablé de bouriquailles
 Per la mardi bet darey si mey espernicats ,
 Malaye lou melion nou se boun appourtats.
 Atau parlabe en l'ore toute houec et en coulere
 La may dou jardiné qui ere gran cridassere ,
 La malherouse qui es chens rime ni raison ,
 Jure sans nade pôu lou nom dou grand Seignou ;
 Ere gause tabé , aquere miserable ,
 Jura rugles et maus et per l'amour dou diablé ,
 Qui es l'ennemic de Diu et de nousle salut ,
 Qui plus lou jurera , plus lou sera retiengut ,
 Car Diu lou hubrera per sa juste sentenci ,
 Au poudé de Satan si nou hé penitenci ,
 De laquau oum nou pot jamey s'en apera ,
 Et qui sera condamnat tout jamey à brusla :
 Cessat danne d'arnega , hemnes arregagnades ,
 Afin que nou siat pas à boste fin damnades
 Mot pay , jou qui m'en bau , qu'en boulets coumenda ?
 So que bous me dirats jou bouy executa :
 Car lou boun hil deu ha so que lou pay coumande ,
 S'enten si contre Diu nou tire sa demande .

Jacob.

Digues dounques à Dan , lou hil de la serbente ,

De Rachel ma moulhé , qui ere hemne balente ,
Que biengue leu assy que quitte lous moutous ,
Et que porte ed medich las pintes et pintous .

Jacob parle à Dan.

Escoute, moun hil, tu sabs que la taberne ,
Qui ben vin hé proufieit si qu'au que gouberne ;
Voilà per que, moun hil, jou dau aquet mestié ,
Et puixh diseran qu'et hé un riche Taberné .

Dan.

Couratgé, Diu deu ceu, bous dou bonne bieillesse ,
Puixh que boulets que Dan amasse gran richesse :
Si richesse me dats, richesse prenerai ,
Més per ma fé jamey nou serai Taberné :
Car aquets Tabernés dab leurs tracasseries .
Coumetten en leur fait mille méchanteries ,
Si bous lous debets da per bous abé prestat ,
A la cour canteran bous serats assignat ;
Atau douc calera que bous biengats un die ,
Per disé à Taberné , de mouren je t'en prie ,
Noum hasis pas despen , jou paguerey de blat ,
Ou qu'et baillerai milh quoau avi miherat .
Si tu tu men creids pas , jout bailleray cautiou .
Car qui demande credit deu bailla asseguratiou :
Labets lou Taberné hera fort lou fachat ,
Et dira : bien douman per passa l'oubligat ;
Més escoute, compay , apportem , je t'en prie ,
Cauque capou pla gras ou bien cauque garie :
Hé ! hé ! nou sabés tu coum te poudi traita ;
Se tout co que poudi , t'aboussy boulut ha ,
Sies assi de matin , j'auran de boune pianche ,
Et per coumencement beguam nous un pintou ,
Jou boutenan douma moun oubligation :
Que t'en semble , compay , digues , je t'en supplie ,
As tu jamés bebut de miellé marmusie ?
Ajam l'aute pintou aban nous separem ,
Dou boun vin quatre cops ja eau bebé toustem :
Bon jour, bon jour, compay , has nous pourta la poule ,
Obé jou l'ey assy, ayim la dounc toute soule ,
Moulemné bistemens , boutey lou cambaillon ,
Coupe lou tros de lard et tabé lou moutou ,
Lou compay ahamiat , hé leu , met la tabaille ,

Baille pan , tire vin , sus ayam la pouraille ,
 Tirelou cambailou hé soupes au grand plat ,
 As y metut elabets , compay es te labat ,
 Sette dounques assy , bos bailla ué serbiette ,
 Te compay serten doun , baille tabé ué siette ,
 Per où coumenceran , hasem lou regalet ,
 Prente de questé lard , ayam bin dou claret ;
 Que t'en semble , compay , nou es plan blanc toune
 poutatgé .

De tau ben mingeram si bibem dabantatgé ;
 Baille bin , bos ha leu , compay , à ta santat ,
 Beits per amou de tu que l'ey abronquat :
 Pren aço , te moulhé ué couèche de garie ,
 Sabi , pren si bos , hé leu , je t'en supplie :
 Hé bienne lou hillot , sabi , lou mé poutou ;
 Baise plan la manine pren aquets brigaillous ,
 Noups y pelejets pas carad bous hilloutous
 Noups couentet lou més chins ; mingats brigaillous :
 Are bejam qu'aben , biennets assy , moulhé ,
 Quoan de vin as tirat chens lou permé piché :
 Counten tabé lou pan , la car et lou poutatgé ;
 Lou cambailou et lard et tout l'autre carnatgé ,
 L'especi es clabets et la bonne cannelle ,
 Lou saffra coulou d'or et la muscadelle ,
 Las legnes et lou houec , las siettes et lous plats .
 La sau et lou salié et lous beyres arresquats ,
 La tabaille de lin et serbiettes blanquejades :
 Lous coutets esmouluts et las hores emplegades ,
 Nout deure pas ha dou quoan tapla ey harrat ,
 Sus doun obligaten ou bem ué premesse ,
 Slgnade de ta man ou baillem ué tau péce
 Baillém l'Aigu besiat ou dam lou Castagnet ,
 Ou lou Touya si bos , ou lou petit bousquet ,
 Compay , touquem assi sabim trouba tout die ,
 J'aurai nou ayes pau quaque boune garie .
 Voilà doun coume que lou compay a pagat
 So que lou Taberné s'a bebut et miniat ;
 Après aquo nou soun que presses et saisides ,
 Que Bayles et Sargeans qui publiquen las crides ,
 Per incanta lou ben dou compay desbauchat ,
 Dequet grand dissolut qui arré nou s'a lechat ;

En seguin lous tahuces , lous jocs et las desbauches ,
 Las putes douz bourdels et tabernes naberes ,
 L'hom i briac et paillard ruinara sa maisou ,
 Et aura à prenne à la fin lou sac et lou bastou ,
 Per ana demanda lou pan de porte en porte .
 Voila dounc lou malheur que lou Taberné apporte :
 Jamay nou serei dit que bouloussy parla
 De tous lous auts malheurs qui biennen de quin en là ;
 Bous audirets à qui juramens et blasphemis ,
 Bous direts qu'aquo souz uë troupe de bohemis :
 Jou ei trucat , dira l'un ; car per l'amourt de tau ,
 Dab lous cops de bastous jou t'ey lhebat lou mau ,
 Nou as , per l'amourt de tau , jou t'ey lhebat la ma ;
 Jou bouy esta damnat si nous deben paga .
 Jeu que debi pagà , nou herey sus moun ame ;
 Dira l'aut d'autre par jou abi tabé la Dame :
 Que noum pagueras pas ? à mourblu jou t'y bau ,
 Dit à l'autre emmallin en tiran lou pugnau .
 Labets bous audirets un brut de tempeste ;
 Per l'amour , per lou cap , lou sang , per la teste ;
 Ma lengue , que dis tu , estat darré las dens
 Deban que de nomma aquets arnegamens ;
 Lous diables ennemis de las noustes ammunes ,
 Direts que souz sourtits de las negres abimes ,
 Et que souz aquin liens dab aqueds jouguedous ,
 Quin jetten l'un sur l'aut com bets Cans arraujous .
 L'un tire cops d'espées et laut que da soufflades :
 Autes prenen bastous et lous auts espades ,
 Autes arraparan trubés , plats et camiaux ,
 Arrestes , tabourets , escabelles , destraux ,
 Lous uns dan cops de pés , et lous auts butades ,
 Lous auts tiren lous peus et lous auts poussades ,
 Lous auts dan cops fourrats à cops de guin abets
 Biahore , hé mon Dieu , bous audirets labets ,
 Mon Dieu , à jou m'an dat , jou ey las tripos enterre ,
 La mort dequet blassat s'ensecq de quere guerre ,
 Abe digats , Messius , si aquet bourreau meurtrié ,
 Nous serés pas punit , ou lheu lou taberné .
 Adichats dounc , mon pay , jou nou bouy tienne taberne ,
 Lou pot ha plan de proufit si com cau on se gouberne .

Jacob.

Arreste , moun hil Dan , bire de cap à mi ;
Hen bienne promptemen lou met hil Nephtaly .

Jacob parle à Nephtaly .

Escoute , Nephtaly , as tu boune biste ?
Pouirés tu douz pedouils plan remarqua la biste ;
Si aquo pots remarqua , jou hés un brabe Sartou ;
En trabaillan com cau tu auras hottes et mantou .

Nephtaly .

Si Sartou en boulets ha , dat me dounc ma parcelle ;
Car jou bouy marida da cauque damoiselle .
Qui botte pot porta la pot porta chapeu ,
Atau en trabaillan mousseigne sere leu ;
Si mousseigne jou sony et Sartou de villatgé ,
Sous paysans jou aurey aquet grand abantatgé ,
Queds parleran dab my lou bounet à la man ,
Et per esta sorbits me bienneran prega :
A l'un jou paney quoat pams de Fanelle ,
A laut jou tromperey en coupan la gournelle ,
A l'aut joum l'ere da quauque piche de lin ,
Et las Daunes de gay quem deram fort de lin ,
Atau jou porterai camises empesades ,
De las beroyes mans de ma moulhé hiellades ,
Jou serey tout coubert de bouquets et galans ,
Aux joüls jou porteray quantitats de ribans .
Per scabé lou mestié jou ey fort courut la France ;
Et per tout où serai mittey le cap de danse ;
Car jon dansi bet cop meillou que Martial ,
Aquet qui de son temps ere grand baladial ;
Et ma moulhé sera toustem en cap de taule ,
Car plus bere sera qu'aquere bere Paule :
Et per mucha que souy un fort bet dansadou ,
Assy jou bau dansa aqueste petit sou :
Abets bons autrés bist coum en courren la France ;
Jou ey fort pla aprengut lou mestié de la danse ;
Si mém jou abi courrut jou serey courtisan ,
Et non pas un tailleur qui serbis lou paysan :
Mes ques so que jou dic es asso reberie ,
Jou que houssi tailleur be serey plan couquin ,
Car ed me caleré leba de boun matin ;
Bous beyrets lous tailleurs dab leurs cames crouzades ,

Per dabon las maisous qu'ets auron bien longades ,
 Bous lous beyrets tabé per fieres et mercats ,
 Lous cizeus à la man per coupa courdeillats ,
 Eds abalen la nœid lou hum de la rousine ,
 Et couesen tous solets chens nadé compagnie :
 Jou nou bouy pas parla que aquets compagnons
 Soun ordinairement tout autan de lairons ;
 Car eds panem toustem de tort ou de trabés ,
 Si nou panem lou drap , ja panem lous deutés ,
 Et que m'importe à jou qui contre leur counscience ,
 Dab lous marchands de drap abin intelligence .
 Autes causes ed ja quin fachen fort ami ;
 C'est qu'om m'apere lou Sertou Nephtaly ,
 Et quoan bien ma moulhé seré princesse ,
 L'apereran tabé la dauné Sartoulesse ?
 Et quoan bien jou seri un fort brahé tailleur ,
 Diran per tout que souy un fort grand ribaudeur :
 Diu sap tabé si abi las causses pedassades ,
 Bet souben coûilleri deux mille lengoassades ,
 Et diren que jou souy un bet trauque pedouilh ,
 Voila per que jamey tailleur esta noa bouilh ;
 Et bous medixis tabé dizets si la mi biste ,
 Pouyré plan dous pedouilhs bien remarqua la piste ,
 Per bous truffa de jou , adichafs , pay Jacob ;
 Cresets que de loung temps nou beyrats un au cop .

Jacob.

Tu es un aze cap et tout , car tu as longues aureilles
 Beten , et hem benne Gad , aquet cure bouteilles .

Jacob parle à Gad.

Gad , tu as l'esprit fort bou , et qu'es fin plus que beau ,
 Aquo hé que jou bouy que sis tu brabe Hau ;
 Aquet mestié de Hau est lou prumé dou monde :
 Dous Haus qui soun balens nous deben ha grand condé

Gad.

Eve , coum bous sabet et nouste pay Adam ,
 Eren dus jardinés aban que nou pécan ,
 Atau se troubara que lou biel usatgé ,
 De toâts lous mestieraux es ha lou jardinatge :
 Jou respony à d'quo et dic per mas raisous ,
 Qu'Adam nou hé jamay ni coujes ni mélous ;

Ni nou hou jamay au jardin de plaisirce
 Per y planta caulets duran soun innocence ;
 Que hé dounques Adam despui ch qui bous crea' ,
 En quo Diu dequet jardin lou cassa ,
 Lous animaux biengon , lou mechés et saubatgés ,
 Per lou boulé de Diu , deus camps et deus boscatgés ...
 Adam qui ere sabem plus qu'hom i d'aqueste moun ,
 Bailla à chacun fort sagemen son noum ,
 Après ed s'endroumi très hores accomplides ,
 Per son l'heit ed abé las herbes flourides ,
 Et labets Diu tira Eve de soun coustat :
 So qu'Adam coundegou quoan se hou deschedat .
 Aqueste , dit Adam , es a ma ressemblence ;
 Ere ès moun os et de ma car substence .
 Lou serpen embejoux , ruzat , méchan et fin :
 Per trompa nouste may entra dens lou jardin ,
 Eve prengou lou fruit appelat la Science :
 Qu'ere gausa minjea contre de sa conscience ,
 Adam per countenta lou cor de sa moulhé ,
 Minjea semblablement deu fruit d'aquet poumé :
 Lou praubé Adam labets eds qu'are miserable ;
 D'autan qu'eds ere nuds et troublats per lou diable ,
 Deu pecat commetut la honte s'esegui ,
 Car aquets criminels commençan à rougi ,
 Et debant un higué per se hosen que pelles ,
 Cousen per se coubri las hœilles ,
 Dou bien que nous rougin de nouste praubetut ,
 Nouste honte probien d'aquet prumé pécat ;
 Mes Diu tout courreçat lous abilla de peds :
 Car nuds com lous qui badeneren enco labets .
 Voilà dounç ço que hen au jardin de plaisirce ,
 Adam et sa moulhé duran soun innocence ;
 Bons auts bedets fort bien qu'eds enim consturé ,
 Puixh qu'eds couseen ta plan las hœilles douz higués ,
 Despey jou pousq tira aqueste consequence ;
 Qn'Adam debiengout Hau après sa grande offense ,
 Aguilles abé heit que soun heites de hé ;
 Dounç ed hou prumé Hau que non pas jardiné ,
 Que si aucun soustien et dits per son lengatge ;

Que

Que deban qued pecca ed hé lou jardinatge,
 Jou dic incountinent, et crey d'esta fondat
 Que la herre de l'Ortabé permé hargat,
 Noblé donc és lou Hau et noble de la hautesse,
 Si de l'entiquitat se tire la noublesse,
 Car lou mesté de Hau Adam a coummençat;
 Ainsi que si deban nous aben racountat,
 Et de plus nous saben que per toute la terre,
 Ou que nous ayam pax, ou que nous ayam guerre,
 Lous Haus soun demandat per herra lous chibaux,
 Per ha Dailles, Coutets, Bedougues et Destraux,
 Espades, Marrasans, Bartaberes, Sarrailles,
 Cadenats, Estaillans, Fonderes et Tenailles,
 Et d'autres ferremens en si grand cantitat,
 Quon nou pourré jamey en dize la bertat.
 Lou matin deban jour bou audits trique traqué
 Truque, truque tristan, lhebe haut, truque manqué,
 Truque assy, truque aqui, ha ha, lou martet haut;
 Truque doncques, couquy, truque assy lou hé caut,
 Après abé truquat arriben las bouteilles,
 Et lou Hau en beben s'escaunhe las aureilles,
 La Hautesse entertan apreste lou disna.
 Après l'abé minjat lou Parropian s'en ba,
 Or ço qui dit aben de Haus et de Hauresses,
 Seren fort plan per my si nou heren las tristesses
 Qui proubiennent de quiu : *Primo*, lou long de l'an,
 Lou Hau se deu lheba au permé hazacan,
 Fachoux és de quitta la calou de la prigue,
 Per ana trabailla hens uë negre boutigue.
Item, lou praubé Hau és toustem affequat:
 Et per faute de bin quau que beby binat:
 Més s'en gueitera plan si troube de bon bin,
 Lous Haus soun lous premés qui bebin lou matin,
 Cet per que nous bedem qu'eds an la care rouge,
 Lous oëls assugarnats et negres coum la souge;
 So qui proubien dou bin et non pas douz carbous,
 Ni de trop demoura à l'entour douz tisous.
 D'autre part tous bedets grandes humeres
 Qu'eds an à endura autour de las carbouères.
 Adichats, pay Jacob, adichats, jou m'en bau;
 Qu'oan jou biury mille ans, jamey nou sere Hau,

Las aoüilles bouy bira qui pechen las herbettes,
 Aux praderots qui soun près de las montagnettes.
 Azer abets assy que bien tout ahouegeat ;
 Quauque loup ed a bist à l'entour deu cledat.

Jacob.

Apereu dounc , hé leu , que bengui bistement ,
 Per l'y parla dab jou dus mouts secrètement .

Jacob et Azer.

Azer , approuchemce dab ta caro bermeille ,
 Jou bouy parla dab tu quoaté mouts à l'aureille .

Azer arrit.

Ha, ha, ha, ha, ha,
 Mon Diu, bey arrigut , lous oëls be m'an plourat ,
 Et lou hente pou miey juste se m'es crebat :
 Més qui s'en esteré d'arride à gorge ouverte ,
 A jupod descoubert et à teste descouverte ,
 Sapias dounc que mon pay m'a boulut da mestié ,
 Et quem a demandat sim bony ha Pousoué :
 Ha, ha, ha, ha, ha, plasente raillerie ,
 D'em boulé da mestié de la sourcellerie .

Jacob.

Azer , es tu un couquin det truffa de tou pay ,
 Qui ta parlat tout douz per te ha plus de gay :
 Adiu , saubet si pots et creits que de ma bite
 Nou tournerai parla de quere actiou maudite .

Bien parlat , adichats , car bien que siats mon pay ,
 D'em boulhé ha pousoué , nou m'abets pas hey gay ,
 Lous pousoués coum om sap soun homis miserables ,
 Sujets tant que soun bius aux trente mille diables ;
 Et après la mourt s'en ban à las negres présous .
 Ount bruslen chens cesse à guise de tisous .
 Lous pousoués soun marquats autour de las escheres ,
 Et las hemnes qui soun semblablemen pousouérés ;
 Ou bien , en autre part , et per atau eds an ,
 Miserables qui soun , la marque de Satan ,
 Eds nourrechim crapauts , animaux esbargeables ,
 Et soun portats la noueit au Sabat per lous diables ,
 Oun adorem Satan en bouc representat ,
 De qui l'amne de bouc lou loc es aperat :
 Eds demouren la noueit autour de la carrees ,

En forme de moustins , de lèbes et lebretes ,
 Per embruina lous fruts , lous froumeus et lous bins ,
 Hen lheba fort souben las brumes lous matins ,
 Eds dan bistacle , qui aux uns da grand mau de teste ,
 Et si podem tabé heran biennie la peste ,
 Beilleu encontre aus auts et saben empousoua ,
 Et quoan droumits la nouet hous biennin pechiqua ,
 Force de cops tabé auciden las maynades ,
 Et dan l'adroumillou à las mas debejades ,
 En un mot , lous pousoués qui soun en aqueste moun
 Hen bet cop plus de mau que lou negre démoun ;
 Lous maux qui dets medich nou pouden halous diables ;
 Lous hen per lou mouyen de questes miserables ,
 Atau se troubera qu'aquestes pousouéras ,
 Ajuden contre Diu lou maudit Satanás ,
 Lous qui soun dou mestié , soun de grandes hypocrites ,
 Et las hemnes sus tout hen fort las chattemites ,
 Lous oëls birats au cap , preguen deban l'Auta ,
 Bien que dab lou pecat ed lau caille abacha ;
 Et cependen auran lou harry hens la toupie ,
 Ou hens quaque estujou autour de la parguie ;
 Quauqu'un m'a dit à jou que sus un puing de sau
 Eres lou hen picha per ha pousou mourtau :
 Aquet negre pousou las pousouéres damnades ,
 Heran puich abala à las praubes maynades ;
 Damnades chens failli jou las pouch apera ,
 D'autan que dequier nou s'en ban coufessa ;
 Més mouren en peccat , de Diu abandounades :
 Voilà per que jou dic que soun toutes damnades .
 Sus dounc , pousoués , hets leu , coummençats à ploura
 Lou malheur éternel que debets endura ;
 Plourats hous auts tabé , pousouéres malhurous ,
 Tout peccat pot esta au moun perdounat ,
 Més que lou peccadou l'aye plan coufessat .
 Pousouéres et pousoués , ayats dounc repentence ,
 En tant qu'abets lou temps hets grande pénitence ;
 Autemen aquo es heit de bostes pousouéris ,
 Hous serats per jamey cassat deu paradis ,
 Et serats en infer praubes et miserables ,
 Tourmentats en lou houec dab lous cent mille diables ,
 Més , hélas ! qui dira qu'aquestes miserables ,

Que dab countentamen estaquaben lens diables ;
 Deus diables à la fin se troubéran estaquats.
 Dab ligasse de houec , ses à dises damnats.
 Adichats , Messeignous , m'en bau à la montagne ,
 Oun es moun pay Jacob , qui es à la cabane ,
 Quoan ayam brespejat ja boulem retorna ,
 Encoûre deban tous boulen lou temps passa ;
 Adiehats dounc , hillottes , jou nou parli que trop :
 La plu bere de toutes qu'em benguy baixa un cop ;
 Et tous autes tabé , hemnes , biets desegu ,
 La plus lode de toutes qu'em bienguy baixa au cu .

F I N.